



# **Premiers pas avec DOSBox V0.70**

Version 1.0 du 01/05/2007

- La Clinique des Jeux Vidéos -  
- Une réalisation pour le réseau Abandonware France -

**Ce travail a été réalisé de manière bénévole.**

**Si vous souhaitez le voir continuer dans l'avenir, merci de ne pas le réutiliser à votre propre compte.**

**Si vous souhaitez proposer ce guide sur votre propre site, je vous invite à me contacter avant.**

**Pseudopode**

## Préface

Avant toute chose je tenais à vous remercier pour avoir téléchargé ce guide des premiers pas avec **DOSBox**, lequel se destine aux utilisateurs qui ne sont pas familiarisés avec les jeux **DOS**, l'environnement **DOS** et **DOSBox**.

Son contenu a été limité afin de rester accessible en terme de compréhension : il n'aborde donc que la mise en route des jeux pré-installés et pré-configurés que proposent de nombreux sites Internet.

Pour aller plus loin ou pour aborder la mise en route des autres jeux, n'hésitez pas à vous reporter à la traduction française du **Lisez-moi** ou à l'un des autres guides disponibles sur **La Clinique des Jeux Vidéos**.

Sur ce je vous souhaite à tous et à toutes une agréable lecture.

**Pseudopode – La Clinique des Jeux Vidéos**

# SOMMAIRE

<b>1. Présentation générale.....</b>	<b>4</b>
<b>2. Principes fondamentaux.....</b>	<b>4</b>
2.1. Virtualisation de l'environnement matériel.....	4
2.2. L'environnement logiciel.....	4
2.3. Exigences matérielles requises.....	4
<b>3. Installation.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Lancer un jeu avec DOSBox.....</b>	<b>6</b>
4.1. Lancer un jeu depuis Windows.....	6
4.2. Lancer un jeu depuis DOSBox.....	7
<b>5. Optimiser DOSBox.....</b>	<b>8</b>
5.1. Passer en mode plein écran.....	8
5.2. Ajuster la vitesse des jeux.....	8
5.3. Les outils de DOSBox.....	8
<b>6. Remerciements.....</b>	<b>9</b>
<b>7. Contacts.....</b>	<b>9</b>
<b>8. Diffusion et modification de ce guide.....</b>	<b>9</b>

## 1. Présentation générale

L'évolution connue par le matériel et les systèmes d'exploitation informatiques s'accompagne d'incompatibilités qui rendent difficile -voire impossible- l'installation, la configuration ou l'exécution de jeux **DOS** sur des machines récentes : c'est pourquoi des applications telles que **DOSBox** ont été développées.



**DOSBox** permet d'émuler un PC d'ancienne génération utilisant un système d'exploitation **DOS** : recrée sous la forme d'une application, la machine est qualifiée de virtuelle par opposition à une machine réelle. Il devient dès lors possible de faire fonctionner des jeux **DOS** en leur faisant croire qu'ils sont installés, configurés ou exécutés sur une machine compatible avec leurs exigences matérielles et logicielles.

## 2. Principes fondamentaux

### 2.1. Virtualisation de l'environnement matériel

Afin de recréer virtuellement un environnement matériel qui soit compatible avec les exigences des jeux **DOS**, **DOSBox** s'appuie sur les ressources matérielles mises à disposition par votre propre machine : disques durs, lecteurs de disquettes, lecteurs de CD-ROM ou de DVD-ROM, souris, clavier, joysticks, carte son, carte graphique, mémoire, processeur... Il est ainsi en mesure d'émuler des périphériques ou des composants d'ancienne génération à partir de ceux, normalement plus actuels, installés sur votre machine.

### 2.2. L'environnement logiciel

L'environnement logiciel, à savoir le système d'exploitation **DOS**, est directement pris en charge par **DOSBox** qui intègre son propre **DOS**.

### 2.3. Exigences matérielles requises

Les configurations suivantes ne sont fournies qu'à titre indicatif :

- Pour les jeux développés en mode réel : un processeur de type **Pentium**<sup>®</sup> II 400 au minimum,
- Pour les jeux développés en mode protégé : un processeur de type **Pentium**<sup>®</sup> IV 1 Ghz au minimum.

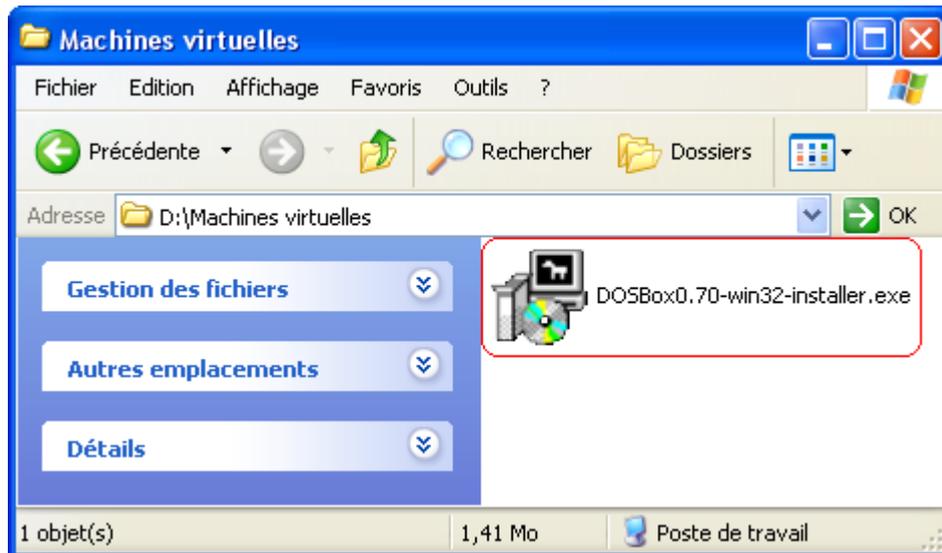
Les performances obtenues peuvent varier en fonction des jeux, elles ne sauraient d'ailleurs être toujours garanties : y compris sur des machines répondant aux exigences matérielles requises.

## 3. Installation

Téléchargez la dernière version de **DOSBox** sur le site officiel, à l'adresse <http://dosbox.sourceforge.net>. Pour une utilisation de **DOSBox** sous **Windows**<sup>®</sup> cliquez sur le lien correspondant.

DOSBox		
<a href="#">Windows</a>	0.70	Win32 installer
<a href="#">Gentoo Linux</a>	0.70	portage
<a href="#">Source</a>	0.70	Source
<a href="#">Mac OS X</a>	0.70	dmg (Universal)
<a href="#">OS/2</a>	0.70	exe (OS2)
<a href="#">FreeBSD package</a>	0.63	TGZ
<a href="#">Fedora Core 2 &amp;3</a>	0.63	rpm
<a href="#">BeOS</a>	0.63	binary (x86)
<a href="#">Old dosbox versions</a>	0.58-0.63	source + binary(x86)

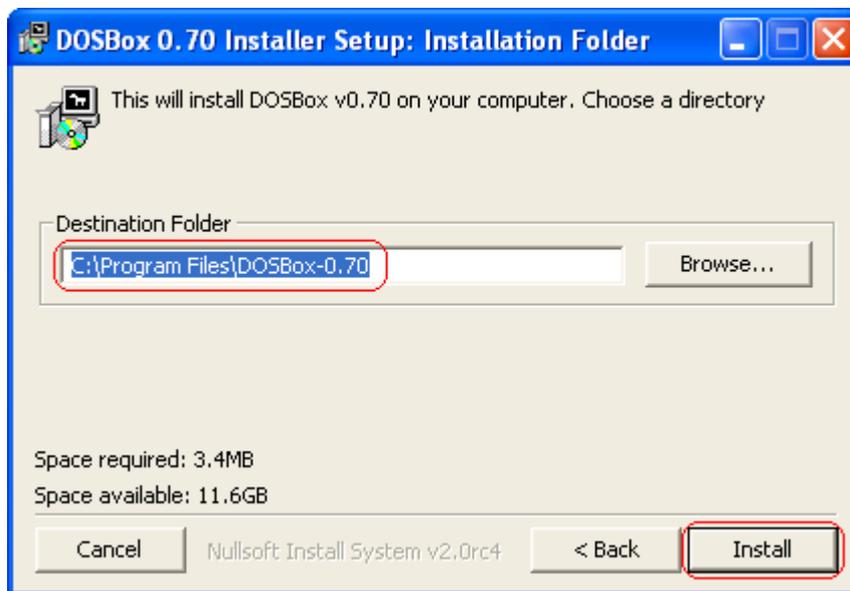
Une fois le téléchargement effectué, double-cliquez sur l'icône de l'application de manière à débiter la procédure d'installation.



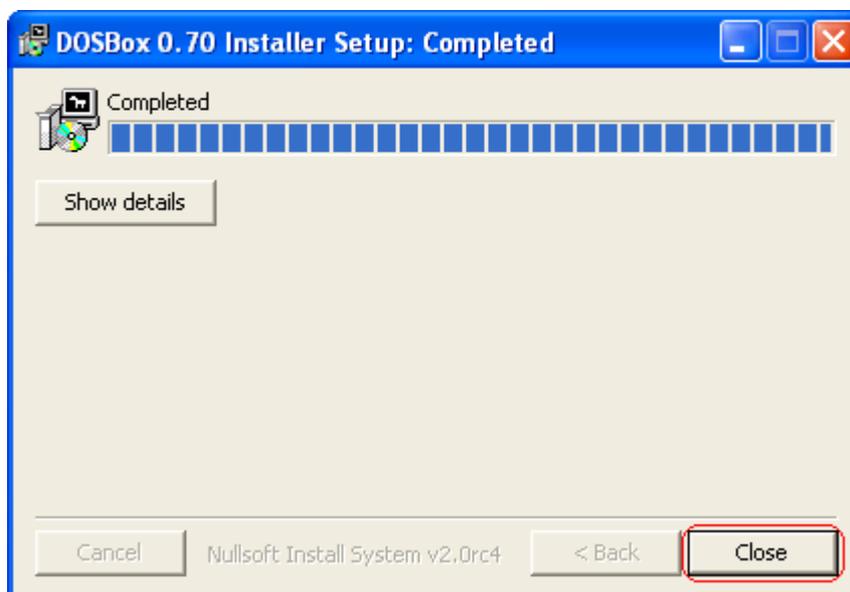
Après avoir pris connaissance de la licence GNU et en avoir accepté les termes, cliquez sur le bouton **I agree**.



Le champ **Select the folder to install DOSBox 0.70 Installer in** : vous permet de définir dans quel répertoire sera installé **DOSBox**. Le chemin proposé par défaut est **C:\Program Files\DOSBox-0.70**, vous pouvez le conserver. Cliquez ensuite sur le bouton **Install**.



Une fois la procédure d'installation achevée, cliquez sur le bouton **Close**.



## 4. Lancer un jeu avec DOSBox

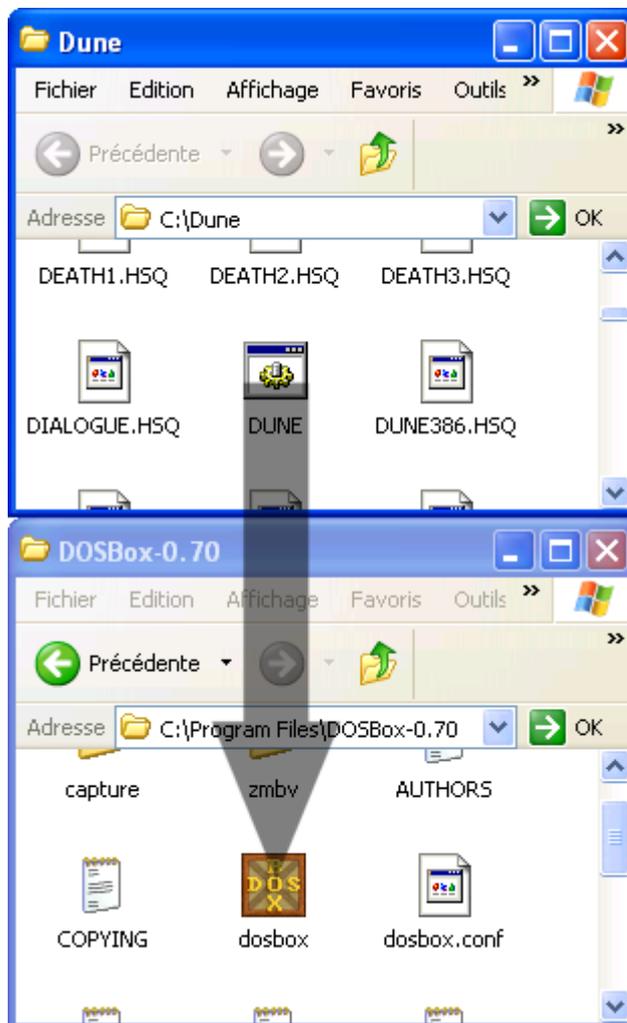
### 4.1. Lancer un jeu depuis Windows

**DOSBox** offre cette souplesse d'autoriser le lancement d'un jeu par une simple opération de glisser-déplacer. Pour ce faire ouvrez le répertoire dans lequel **DOSBox** est installé, <C:\Program Files\DOSBox-0.70>, ainsi que celui dans lequel se trouve le jeu.

**Important** : Si le jeu se présente encore sous la forme d'un fichier ZIP, ACE ou RAR, n'oubliez pas d'en extraire le contenu dans un répertoire pour qu'il soit exploitable par **DOSBox**.

Cliquez à l'aide du bouton gauche de la souris sur le fichier permettant de lancer le jeu et, tout en maintenant votre pression, déplacez-le sur le fichier [dosbox.exe](#). Relâchez ensuite votre pression : le répertoire contenant les fichiers du jeu est alors monté dans **DOSBox** comme disque dur (virtuel) **C** et le fichier sélectionné exécuté.

**Remarque** : le fichier permettant de lancer un jeu porte généralement l'extension BAT ou EXE.



Une autre méthode consiste à faire glisser le répertoire contenant les fichiers du jeu sur l'exécutable de **DOSBox** : il sera là aussi monté comme disque dur (virtuel) **C:**, mais il vous faudra ensuite saisir le nom du fichier permettant de lancer le jeu et valider à l'aide de la touche **Entrée**.

## 4.2. Lancer un jeu depuis DOSBox

Par défaut **DOSBox** est destiné à fonctionner avec des claviers dont les touches sont organisées différemment de celles des claviers français. Ainsi taper sur la touche **Q** fera s'afficher un « A » à l'écran, pour obtenir les deux points « : » il faudra utiliser la combinaison de touches **Shift-M...**

Fort heureusement **DOSBox** intègre un gestionnaire de clavier prenant en charge différentes nationalités dont le français.

Editez le fichier de configuration **dosbox.conf**, situé dans le répertoire **C:\Program Files\DOSBox-0.70**, à l'aide d'un éditeur de texte tel que le **Bloc-Notes** de **Windows**<sup>®</sup>. Modifiez ensuite la section **[dos]** comme indiqué en gras :

```
[dos]
# xms -- Enable XMS support.
# ems -- Enable EMS support.
# umb -- Enable UMB support.
# keyboardlayout -- Language code of the keyboard layout (or none).
```

```
xms=true
ems=true
umb=true
keyboardlayout=FR
```

Par défaut les disques durs de votre machine ne sont pas exploitables par **DOSBox**, pour cela il vous faut au préalable en rendre le contenu accessible à l'aide d'une opération appelée montage, laquelle permet d'obtenir dans **DOSBox** un lecteur qualifié de virtuel.

**Important** : Il est vivement déconseillé de monter dans **DOSBox** un disque dur virtuel qui pointe directement sur un disque dur réel. Il est préférable de créer un répertoire qui fera office de disque dur virtuel dans **DOSBox**, ainsi en cas d'erreur de votre part, les conséquences seront limitées à ce seul répertoire.

Créez un répertoire **Jeux\_DOS** dans le lecteur **C** de votre disque dur.  
Éditez le fichier de configuration **dosbox.conf**, situé dans le répertoire **C:\Program Files\DOSBox-0.70**, à l'aide d'un éditeur de texte tel que le **Bloc-Notes** de **Windows**<sup>®</sup>. Modifiez la section **[autoexec]** comme indiqué en gras :

```
[autoexec]
# Lines in this section will be run at startup.
MOUNT C C:\Jeux_DOS
C:
```

Un disque dur virtuel **C** sera créé dans **DOSBox** chaque fois que vous le lancerez, il pointera en réalité sur le répertoire **Jeux\_DOS** de votre véritable disque dur **C** et vous serez automatiquement positionné dessus.  
Vous pouvez créer un répertoire différent, y compris sur un autre de vos disques durs, il vous faudra alors adapter la commande en conséquence.

Placez le répertoire contenant les fichiers du jeu dans le répertoire **C:\Jeux\_DOS**. Lancez ensuite **DOSBox** et saisissez la commande **CD** suivie du nom du répertoire contenant les fichiers du jeu, validez puis saisissez le nom du fichier servant à lancer le jeu.

Exemple : Le jeu **King Arthur** se trouve dans le répertoire **ARTHUR**, le fichier servant à le lancer est **KING.EXE**.  
Il vous faudra donc saisir les commandes suivantes :

```
CD ARTHUR
KING
```

## 5. Optimiser DOSBox

### 5.1. Passer en mode plein écran

Par défaut **DOSBox** fonctionne en mode fenêtré, pour passer en mode plein écran, utilisez la combinaison de touches **Alt + Entrée** : utilisez à nouveau cette combinaison pour repasser en mode fenêtré.

### 5.2. Ajuster la vitesse des jeux

En fonction des jeux les performances obtenues peuvent varier, certains pouvant se montrer trop rapides ou au contraire trop lents.

Pour y remédier vous pouvez diminuer et augmenter la vitesse d'émulation de **DOSBox** à l'aide des combinaisons de touches **Ctrl + F11** et **Ctrl + F12**. Sachez toutefois que si vous augmentez la vitesse d'émulation de manière trop importante, cela aura finalement pour effet de la ralentir.

Si l'augmentation de la vitesse d'émulation n'offre pas des performances suffisantes, vous pouvez encore utiliser les combinaisons de touches **Ctrl + F7** et **Ctrl + F8**, lesquelles permettent de réduire et d'augmenter le nombre de sauts d'images. Dans un jeu l'affichage se fait par une succession d'images : effectuer des sauts d'images c'est ne pas en afficher une partie pour l'accélérer, mais au prix d'une perte de fluidité.

### 5.3. Les outils de DOSBox

**DOSBox** vous permet non seulement d'enregistrer des images provenant d'un jeu mais aussi des sons (à savoir les bruitages, les voix et les musiques) :

- **Ctrl + F5** : effectuer une capture écran dans un fichier au format PNG,
- **Ctrl + F6** : débiter l'enregistrement des sons dans un fichier au format Wave (standard **Windows**<sup>®</sup>). Utiliser à nouveau cette combinaison de touches pour interrompre l'enregistrement. La capture inclut les voix, les bruitages ainsi que la musique,
- **Ctrl + Alt + F5** : **DOSBox** débute l'enregistrement des animations affichées à l'écran,
- **Ctrl + Alt + F7** : **DOSBox** débute l'enregistrement des musiques produites par l'émulation OPL (synthèse FM). Utilisez à nouveau cette combinaison de touches pour interrompre l'enregistrement,
- **Ctrl+ Alt + F8** : **DOSBox** débute ou met fin à l'enregistrement des musiques produites par l'émulation MIDI. Utilisez à nouveau cette combinaison de touches pour interrompre l'enregistrement.

Par défaut les fichiers sont enregistrés dans le répertoire **C:\Program Files\DOSBox-0.70\Capture**.

## 6. Remerciements

Je tiens personnellement à remercier :

- **Qbix** de l'équipe de développement de **DOSBox** et **robertmo** pour leur précieux concours dans la compréhension des options de la version 0.65,
- **Wokie** et **Wille** pour le travail qu'ils réalisent depuis des années pour la communauté **Abandonware France** et pour avoir permis à la **Clinique des Jeux Vidéos** d'y trouver sa place,
- **Fredo\_L** et **Zorbid**, pour la confiance qu'ils m'ont toujours témoignée et leur soutien actif dans ma démarche, mais aussi pour l'accueil qu'ils m'ont réservé au sein de la communauté,
- **Victor**, véritable mémoire du PC, pour son fichier de traduction de **DOSBox**,
- **Zorbid**, **Victor** et **Kaminari**, pour leurs conseils et remarques avisés, et pour être toujours à mon écoute lorsque le besoin s'en fait sentir,
- **Zorbid** admin des forums **Abandonware France**, **Fredo\_L** admin du site **Lankhor.org**, **\*\*Pouic\*\*** et **\*\*Lady\*\*** admins de feu le site **The French Kiss**, **LeChuckcs** webmaster du site **Abandonware Paradise** et **Batrox** webmaster du site **Oldware.net** pour avoir contribué à faire connaître mon travail,
- **Azur** et **Blood** pour leur accueil et leur soutien lors de mon arrivée sur les forums **Abandonware France**,
- **UBN22** pour avoir réalisé les bannières actuelles de mon site et m'avoir aidé dans le choix de l'orientation à donner à ce guide,
- **Ulf** de l'équipe de développement de **DOSBox**, en acceptant de mettre en ligne ma première traduction du [Readme.txt](#) de la version 0.60, il a contribué sans le savoir à ce que cette aventure devienne une réalité.

Remerciements tous particuliers à toute l'équipe de développement de **DOSBox** pour avoir conçu et développé cette merveilleuse machine virtuelle qui fait le bonheur de joueurs toujours plus nombreux.

Et merci à toutes les personnes qui me soutiennent et qui apprécient mon travail : ce guide vous est dédié car sans vous il n'existerait pas.

## 7. Contacts

Ce guide vous est avant tout destiné, aussi il se doit d'être clair, facilement compréhensible et le plus exact possible : n'hésitez donc pas à me faire part de vos suggestions, remarques, critiques, corrections ou compléments d'information.

Vous pouvez me contacter :

- via les forums **Abandonware France** à l'adresse <http://forums.abandonware-france.org>,
- par e-mail à l'adresse [clinique.jeuxvideos@free.fr](mailto:clinique.jeuxvideos@free.fr).

## 8. Diffusion et modification de ce guide

Pour l'heure la diffusion de ce guide est autorisée pour l'ensemble des sites du réseau **Abandonware France**, **Lankhor.org**, **Abandonware Paradise** et **Oldware.net**.

Sa modification reste interdite en l'absence de mon accord.

Si vous souhaitez proposer ce guide sur votre site, je vous invite à prendre contact avec moi.

**Pseudopode**  
**La Clinique des Jeux Vidéos - Réseau Abandonware France**